MAGNA

126090

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date:	7191374 / 12.06.2019
Purch. ord. no.:	5500039203
Purch. ord. Date:	05.07.2017
Supplier's no.:	0000008003
Order no. / Date:	30020289 / 12.07.2017
Customer no.:	10005593
Consignee:	30005665
	01 Serie
Person in charge:	Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax:	09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.528,840 KG Net weight 1.412,040 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326202 Transmission Housing Customer article number: 2500326202Position1	280 PC	1.412,040 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	8 PC	117 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

1802733008
Sooph19468

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 280
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 13/6/19
Firma

rosa = Exemplar für Absender | rose = Exemplaire de l'expéditeur | rosa = Exemplaar voor afzender | rosa = Essemplare per mittente | pink = Copy for sender | rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar für Empfänger | bleu = Exemplaire du destinataire | blau = Exemplaar voor geadresseerde | blu = Essemplare per destinatario | blue = Copy for consignee | blaa = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer | vert = Exemplaire du transporteur | groen = Exemplaar voor vervoerder | verde = Essemplare per transportatore | green = Copy for carrier | grön = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgbernheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

19005811

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT S.P.A
VIA DEI CHIARINI 4
[illegible]

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)

Schwalzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D-71034 Ludwigsburg
www.schwalzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu [illegible]

Land/Pays

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays Magna PT B.V. & Co. KG

Datum/Date Werk Bad Windsheim
- Logistik -

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés
Burgbernheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

Lieferschein # 238758

17 Nachfolgende Frachtführer / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Via Provinciale, 28/A
70037 Ruvo di Puglia (BA)
Cod.Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P
Partita IVA: 07544260727
Iscrizione Albo: BA7463614/A

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros	**7** Anzahl der Packstücke / Nombre des colis	**8** Art der Verpackung / Mode d'emballage	**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung* / Désignation officielle de transport*	**10** Statistiknummer / No. statistique	**11** Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg	**12** Umfang in m³ / Cubage m³
	42 x 1		Lavatrici		13.957,9	
	4 x 1 P		Pompe			

UN-Nummer / Numéro UN	Ben. s.Nr. 9 / Nom voir N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe / Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode / Code de restriction en tunnels
UN				

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom: / A payer par:

	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
Fracht / Prix de transport			
Ermäßigungen / Réductions −			
Zwischensumme / Solde			
Zuschläge / Suppléments			
Nebengebühren / Frais accessoires			
Sonstiges / Divers +			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement

Frei / Franco

Unfrei / Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via [illegible] - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in / Établie à [illegible] am / le 13.6.19

24 Gut empfangen - Réception des marchandises / Datum / Date
am / le 13 GIU 2019

22 Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Unterschrift und Stempel des Absenders / (Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / (Signature et timbre du transporteur)

Unterschrift und Stempel des Empfängers / (Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Beförderung mit Grenzübergängen / Indications relatives au parcours frontalier

von	bis	km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	BN SC 15[illegible]	[illegible]
Anhänger		[illegible]

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. [illegible]

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplis par le transporteur.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich 21+22 y compris et

nach gültigem ADR

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7: voir demandé spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Verifica se "qualità e quantità"